

参考11 調査書類

Reference 11. Enumeration Documents

(1) 調査票

秘

国勢調査調査票

○記入には黒の鉛筆を使用し、間違えた場合は消しゴムできれいに消してください。

○答えを記入する欄が○の場合は、当てはまる○を●のようにぬりつぶしてください。

○答えを数字で記入する欄は、下の例のように、枠からはみださないように、右つめを書いてください。

指定統計第1号

記入は黒の鉛筆で

右づめに
はねない 上につきぬける 角をつける

平成17年10月1日
総務省統計局

この調査票は、統計以外の目的には使用しませんから、ありのままを記入してください。

<数字の記入例>

たて線1本 すきまをあける とじる とじる

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

氏名及び男女の別	1 (氏名)	2 (氏名)	3 (氏名)	4 (氏名)
・ふだん住んでいる人をもれなく書いてください	男 女	男 女	男 女	男 女
世帯主 世帯主 子の世帯主 世帯主の 又はの 子 の世帯主 又はの 子 の世帯主 又はの 子 の世帯主 又はの 子 の世帯主 代表者 配偶者 代表者 配偶者 代表者 配偶者 代表者 配偶者 代表者 配偶者	○ ○	○ ○	○ ○	○ ○
・世帯主の配偶者(妻又は夫)の 祖父母・兄弟姉妹はそれぞれ 祖父母・兄弟姉妹に含めます ・孫の配偶者は孫に 兄弟姉妹の 配偶者は兄弟姉妹に含めます	孫 祖父母 兄弟 姉妹 他の ほかの 親族 親族の 親族 孫 祖父母 兄弟 姉妹 他の ほかの 親族 親族の 親族 孫 祖父母 兄弟 姉妹 他の ほかの 親族 親族の 親族	○ ○ ○ ○ ○ ○	○ ○ ○ ○ ○ ○	○ ○ ○ ○ ○ ○
3 出生の年月	明治 大正 昭和 平成 西暦	明治 大正 昭和 平成 西暦	明治 大正 昭和 平成 西暦	明治 大正 昭和 平成 西暦
・該当する元号又は西暦に記入 したうえで 年及び月を書いて ください	年 月	年 月	年 月	年 月
・年を西暦で記入する場合は 西 暦年の4ケタを書いてください	年 月	年 月	年 月	年 月
4 配偶者の有無	未婚 配偶者 を言明 あり 死別 離別	未婚 配偶者 を言明 あり 死別 離別	未婚 配偶者 を言明 あり 死別 離別	未婚 配偶者 を言明 あり 死別 離別
・届出の有無に関係なく記入 してください	○ ○ ○ ○ ○ ○	○ ○ ○ ○ ○ ○	○ ○ ○ ○ ○ ○	○ ○ ○ ○ ○ ○
5 国籍	日本 外国	日本 外国	日本 外国	日本 外国
・外国の場合は 国名を書いて ください	(国名)	(国名)	(国名)	(国名)

世帯について (1) (2) (3) (4) 欄は 調査票が2枚以上にわたる場合は1枚目に記入してください

(1) 世帯員の数

・世帯員全員の数を書いてください

総数 男 女

人 人 人 人

(3) 住宅の建て方

一戸建 長屋建(長屋) 共同住宅 その他

建物全体の階数 住んでいる住宅のある階

階建 階

(2)~(4)欄は 一般の世帯及び一人世帯の場合のみ記入してください

(2) 住居の種類

都道府県・ 都市再生 市町村の 機構・ 民営の 給与住宅 住宅に 会社等の 持家 市区町村 公団等の 賃貸住宅 (住宅・公務 賃貸住宅など 借り) 独身寮・ 寄宿舍 奇 宿 舎 その他

(3)・(4)欄に記入し 第2面へ 第2面へ

世帯では 下の欄には記入しないでください

世帯の種類

一般の世帯 (世帯主の世帯主 世帯主を言明) 一人世帯 (世帯主の世帯主 世帯主を言明) 学校の学生寮・寄宿舍の 学生・生徒 入院者 老人ホーム等の社会福祉施設の入所者 その他

(4) 住宅の床面積の合計(延べ面積)

・住宅の床面積の合計(居住室の床面積のほか 玄関・台所・トイレ・浴室・廊下・押し入れなどを含む)を書いてください

(小数点以下は四捨五入) 平方メートル

又は 坪

・営業用の部分及び他の世帯が使っている部分は除いてください

電話番号 合わせに利用させていただきます

裏面(第2面)にも記入してください

1 翻訳 5 国籍 1 2 3 4 調査区番号 世帯番号 この世帯の調査票 枚のうち 枚目

「調査票の記入のしかた」を参照して太わくの中だけに記入してください

第1面

世帯員全員について	6 9月24日から30日までの1週間に仕事をしましたか	1	2	3	4
	・仕事とは収入を伴う仕事をいい自家営業(農業や店の仕事など)の手伝いや内職・パートタイム・アルバイトも含めます ・通学には予備校・専門学校などに通っている場合も含めます	主に仕事 家事などのほか仕事 通学のため わら仕事	主に仕事 家事などのほか仕事 通学のため わら仕事	主に仕事 家事などのほか仕事 通学のため わら仕事	主に仕事 家事などのほか仕事 通学のため わら仕事
就業者について	7 1週間に仕事をした時間	時間 (30分以上は切り上げ 30分未満は切り捨て)	時間 (30分以上は切り上げ 30分未満は切り捨て)	時間 (30分以上は切り上げ 30分未満は切り捨て)	時間 (30分以上は切り上げ 30分未満は切り捨て)
就業者・通学者について	8 従業地又は通学地	自宅 同じ市町村 他の市区町村 (所在地を記入) 都道府県 市郡区町村	自宅 同じ市町村 他の市区町村 (所在地を記入) 都道府県 市郡区町村	自宅 同じ市町村 他の市区町村 (所在地を記入) 都道府県 市郡区町村	自宅 同じ市町村 他の市区町村 (所在地を記入) 都道府県 市郡区町村
就業者	9 勤めか 自営かの別	雇われている人 常雇 臨時雇 会社などの役員 自営業主 個人で事業を営んでいる人(農家など)を や自由業の人をいいます	雇われている人 常雇 臨時雇 会社などの役員 自営業主 個人で事業を営んでいる人(農家など)を や自由業の人をいいます	雇われている人 常雇 臨時雇 会社などの役員 自営業主 個人で事業を営んでいる人(農家など)を や自由業の人をいいます	雇われている人 常雇 臨時雇 会社などの役員 自営業主 個人で事業を営んでいる人(農家など)を や自由業の人をいいます
就業者	10 勤め先・業主などの名称及び事業の内容	「調査票の記入のしかた」の8～11ページの書き方の例を参考にして ぐわしく書いてください			
就業者	11 本人の仕事の内容	・本人が実際にしている主な仕事の内容をぐわしく書いてください			

この調査票は機械にかかけますので汚さないでください

ご協力ありがとうございました

世帯では右の欄には記入しないでください	8 従業地又は通学地	<input type="checkbox"/> 農業 <input type="checkbox"/> 林業 <input type="checkbox"/> 漁業 <input type="checkbox"/> 鉱業 <input type="checkbox"/> 建設 <input type="checkbox"/> 製造 <input type="checkbox"/> 電気・ガス・熱・水 <input type="checkbox"/> 郵便通信 <input type="checkbox"/> 運輸 <input type="checkbox"/> 娯楽・小売	<input type="checkbox"/> 農業 <input type="checkbox"/> 林業 <input type="checkbox"/> 漁業 <input type="checkbox"/> 鉱業 <input type="checkbox"/> 建設 <input type="checkbox"/> 製造 <input type="checkbox"/> 電気・ガス・熱・水 <input type="checkbox"/> 郵便通信 <input type="checkbox"/> 運輸 <input type="checkbox"/> 娯楽・小売	<input type="checkbox"/> 農業 <input type="checkbox"/> 林業 <input type="checkbox"/> 漁業 <input type="checkbox"/> 鉱業 <input type="checkbox"/> 建設 <input type="checkbox"/> 製造 <input type="checkbox"/> 電気・ガス・熱・水 <input type="checkbox"/> 郵便通信 <input type="checkbox"/> 運輸 <input type="checkbox"/> 娯楽・小売	<input type="checkbox"/> 農業 <input type="checkbox"/> 林業 <input type="checkbox"/> 漁業 <input type="checkbox"/> 鉱業 <input type="checkbox"/> 建設 <input type="checkbox"/> 製造 <input type="checkbox"/> 電気・ガス・熱・水 <input type="checkbox"/> 郵便通信 <input type="checkbox"/> 運輸 <input type="checkbox"/> 娯楽・小売
	10 産業	<input type="checkbox"/> 金融・保険 <input type="checkbox"/> 不動産 <input type="checkbox"/> 飲食店・宿泊 <input type="checkbox"/> 医療・福祉 <input type="checkbox"/> 教育・学習支援 <input type="checkbox"/> 複合サービス <input type="checkbox"/> 公務 <input type="checkbox"/> 他	<input type="checkbox"/> 金融・保険 <input type="checkbox"/> 不動産 <input type="checkbox"/> 飲食店・宿泊 <input type="checkbox"/> 医療・福祉 <input type="checkbox"/> 教育・学習支援 <input type="checkbox"/> 複合サービス <input type="checkbox"/> 公務 <input type="checkbox"/> 他	<input type="checkbox"/> 金融・保険 <input type="checkbox"/> 不動産 <input type="checkbox"/> 飲食店・宿泊 <input type="checkbox"/> 医療・福祉 <input type="checkbox"/> 教育・学習支援 <input type="checkbox"/> 複合サービス <input type="checkbox"/> 公務 <input type="checkbox"/> 他	<input type="checkbox"/> 金融・保険 <input type="checkbox"/> 不動産 <input type="checkbox"/> 飲食店・宿泊 <input type="checkbox"/> 医療・福祉 <input type="checkbox"/> 教育・学習支援 <input type="checkbox"/> 複合サービス <input type="checkbox"/> 公務 <input type="checkbox"/> 他

(1) The English translation of the Japanese questionnaire form



This is the English version of the Japanese questionnaire. By referring to the "Instructions" (English) for filling out the questionnaire form, please fill out the Japanese questionnaire form.
 Use a black pencil to fill out.
 Any incorrect entries should be fully deleted using an eraser.
 Please don't soil the questionnaire since it will be read with the machines.

For every member of your household	1 Name and sex • Write the names of all persons who usually live in your household.	1 (Name) _____ Male <input type="radio"/> Female <input type="radio"/>
	2 Relationship to the household head • Include grandfather or grandmother, or brother or sister, of the spouse of the household head, respectively, in the category "Grandfather or grandmother", or "Brother or sister". • Include the spouse of grandson or granddaughter in the category "Grandson or granddaughter", and the spouse of a brother or sister in "Brother or sister".	Household head or representative <input type="radio"/> Spouse of household head <input type="radio"/> Son or daughter <input type="radio"/> Spouse of son or daughter <input type="radio"/> Father or mother of household head <input type="radio"/> Father or mother of spouse <input type="radio"/> Grandson or granddaughter <input type="radio"/> Grandfather or grandmother <input type="radio"/> Brother or sister <input type="radio"/> Other relative <input type="radio"/> Living in employe <input type="radio"/> Other <input type="radio"/>
	3 Year and month of birth • After marking "Seireki (Christian Era)", write the year (in 4 digit) and the month.	Meiji <input type="radio"/> Taisho <input type="radio"/> Showa <input type="radio"/> Heisei <input type="radio"/> Seireki (Christian Era) <input type="radio"/> Year: [][] [][] Month: [][]
	4 Marital status • Indicate the actual status regardless of the official record.	Not married (including young children) <input type="radio"/> Married <input type="radio"/> Widowed <input type="radio"/> Divorced <input type="radio"/>
	5 Nationality • If other than Japan, write the name of the country.	Japan <input type="radio"/> Others <input type="radio"/> (Name of country) _____
For your household (If you need two Japanese questionnaire or more, fill out from (1) to (4) to the first.)		
(1) Number of members in your household • Write the total number of household members.	Total [][] Persons Male [][] Persons Female [][] Persons	(3) Type of building Detached house <input type="radio"/> Tenement house including tenement houses <input type="radio"/> Apartment house or flat <input type="radio"/> Other <input type="radio"/> Number of stories of the building: [][] Stories Floor on which your home is located: [][] Floor
Fill out questions from (2) to (4) only when the household is an ordinary household or one person household		
(2) Type and tenure of dwelling Owned house or flat <input type="radio"/> Rented house or flat owned by a local government <input type="radio"/> Rented house or flat owned by a public organization <input type="radio"/> Rented house or flat owned privately <input type="radio"/> Issued house (company's house, government employe's house, etc.) <input type="radio"/> Rented room <input type="radio"/> Dormitory of a company, etc. for single employe <input type="radio"/> Other <input type="radio"/> After answering questions (3) and (4), go to the reverse side. Go to the reverse side.	(4) Floor area of the dwelling (Total floor area) • Enter total floor area of dwelling (including floor area of living rooms, entrances, kitchens, rest rooms, bathrooms, hallways, closets, etc.) (Round less than the decimal point) [][][][] Square meters • Don't include areas used for business, or areas used by other households [][][][] Tsubo	
Household should not fill out anything in the space below	Phone No. [][][] - [][][]	[You might be contacted in case if we have questions.]
Please complete the reverse side →		
世帯の種類	一般の世帯 <input type="radio"/> 一人世帯 (会社等の役員等の人間者を含む) <input type="radio"/> 学校の学生寮・寄宿舎の学生・生徒 <input type="radio"/> 病院・療養所の入院者 <input type="radio"/> 老人ホーム等の社会施設の入居者 <input type="radio"/> その他 <input type="radio"/>	調査区番号 [][][][] - [][][][] 世帯番号 [][][][] この世帯の調査票 [][][][][] 枚のうち [][][][][] 枚目

This is the English translation of the Japanese questionnaire form.

1	
For every member of your household	<p>6 Did the person work at any time during the week from 24th to 30th of September?</p> <ul style="list-style-type: none"> • "Work" means any work for pay or profit. It also includes work performed in a family business (farming or retail business), as well as home handicraft and part time work. • "School" includes a non regular school such as a Japanese language school, preparatory school, professional school. <p>If worked to get income. →</p> <p>If not worked at all and did not get income. →</p> <p style="text-align: center;"> <input type="radio"/> Mostly worked <input type="radio"/> Worked in addition to regular housework <input type="radio"/> Worked while attending school ↓ Fill out Q.7 to 11 </p> <p> <input type="radio"/> Had a job but was temporarily absent from work <input type="radio"/> Looked for a job <input type="radio"/> Did housework <input type="radio"/> Attended school <input type="radio"/> Other (young children, sickly persons, etc.) ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ Fill out Q.8 to 11 End of the questionnaire Fill out Q. 8 End of the questionnaire </p>
For persons who worked	<p>7 Hours actually worked during the week</p> <ul style="list-style-type: none"> • Total hours actually worked during the week from 24th to 30th of September. • "Work" includes side work and home handicraft job. <p style="text-align: right;"> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Hours (Round up fractions greater than 30 min. Round off fractions smaller than 30 min.) </p>
For persons who worked or attended school	<p>8 Place of work or location of school</p> <ul style="list-style-type: none"> • For a person who worked and also attended school during the week, give the place of work. • If the place is other than one's own home, write the address of the place of work or the location of the school (i.e., the name of the <i>to</i>, <i>fu</i>, <i>ken</i> (prefecture), and the <i>shi</i> (city), <i>ku</i> (ward, <i>machi/cho</i> (town) or <i>mura/son</i> (village)). Do not omit the name of the <i>ku</i> if the address is in one of the 15 major cities. • The major 15 cities include <i>ku</i> area of Tokyo, Sapporo, Sendai, Suitama, Chiba, Yokohama, Kawasaki, Shizuoka, Nagoya, Kyoto, Osaka, Kobe, Hiroshima, Kitakyushu and Fukuoka. <p style="text-align: center;"> Home (Including living-in employment) Some <i>ku</i> area <i>machi/cho</i> <i>mura/son</i> Other <i>ku</i> <i>shi</i> <i>machi/cho</i> <i>mura/son</i> ↓ (Write the address) </p> <p style="text-align: right;"> <input type="text"/> <i>to, do, fu, ken</i> <input type="text"/> <i>shi, gun</i> <input type="text"/> <i>ku, machi/cho, mura/son</i> </p>
For persons who worked	<p>9 Employment status</p> <ul style="list-style-type: none"> • "Temporary employee" means the employee on a daily basis or the one with employment period limited to less than a year. • "Self-employed" includes a proprietor of unincorporated business (including a farmer) or a person working on his/her own account. <p style="text-align: center;"> Employee Regular employee Temporary employee Director of a firm or corporation ↓ ↓ ↓ Self-employed Family worker Doing piece rate job at home (Side job) Employing others Not employing others ↓ </p>
For persons who worked	<p>10 Name of establishment and the kind of business</p> <ul style="list-style-type: none"> • Write the name (including the name of the department if the establishment is a government office) of the establishment (head office, branch, sales office, factory, shop, etc.) where the person worked during the week, and describe the kind of work done there. • Describe in detail the major business conducted at the place of work. <p>Name of establishment</p> <p>Kind of business</p> <p style="text-align: center;">Please describe in detail by referring to the example in the "Instructions".</p>
For persons who worked	<p>11 Kind of work</p> <ul style="list-style-type: none"> • Describe in detail the kind of work the person did during the week.

(Thank you for your cooperation)

Household should not fill out anything in the space right

(2) 調査票の記入のしかた



平成 17 年 国 勢 調 査 調査票の記入のしかた

総務省統計局

調査票に記入する前に、この『調査票の記入のしかた』をよくお読みください。

国勢調査は、行政の基礎となる人口・世帯の実態を明らかにする、国の最も基本的な統計調査で、平成 17 年 10 月 1 日現在、国内に住んでいるすべての人を対象に行うものです。

- 国勢調査は、「統計法」という法律に基づいて行われます。
- 「統計法」では、正確な統計を作成するために、調査票の記入及び提出の義務（申告義務）、調査員をはじめとする調査関係者の守秘義務、調査票の統計目的以外への使用禁止などが定められています。

国勢調査は、すべての人を対象に行われます。

調査票は、黒の鉛筆で記入してください。



調査票の提出について

- 記入した調査票に、記入もれや記入誤りがないかを十分確認してください。
- 記入した調査票は、正確な統計を作成するために、調査員によって記入もれ、記入誤りなどの確認が行われますので、そのまま調査員にお渡しください。
- 記入した調査票をお配りした封筒に入れ、添付のテープで封をして調査員に渡していただくこともできます。この場合、調査票は、封をしたまま市区町村に提出されます。
- 調査票に記入もれ、記入誤りなどがあった場合は、確認のためおたずねすることがありますので、ご協力をお願いします。

連絡先：



調査員が

午前

10月 日 () 時ごろ

午後

調査票を受け取りにうかがいます。

調査の場所

2・3ページ

調査票の記入のしかた
(第1面) 4・5ページ

調査票の記入のしかた
(第2面) 6・7ページ

事業・仕事の書き方
8～11ページ

調査票には **ふだん住んでいる人**を もれなく記入してください

**ふだん
住んでいる人
とは**

10月1日現在、あなたの世帯に、

- **すでに3か月以上住んでいる人**
- **まだ3か月にならないが、3か月以上にわたって住むことになっている人**

をいいます。

- 家族以外の人でも、あなたの世帯に3か月以上滞在しているか、滞在することになっている人がいる場合は、その人も記入してください。
- 次の人たちは、それぞれに示す場所で調査することになっています。

- 旅行・出かせぎ・出張などで一時的に不在の人 → 自宅を不在にする期間が
◆ 3か月未満のとき ……▶ 自宅
◆ 3か月以上にわたるとき ……▶ 旅行先、出かせぎ先、出張先など
- 学校の学生寮・寄宿舎、下宿屋などから通学している学生・生徒 → その学生寮・寄宿舎、下宿屋
- 病院・療養所などに入院している人 → 入院してから
◆ 3か月にならない人 ……▶ 自宅
◆ すでに3か月以上の人 ……▶ 入院先
- 船に乗り組んでいる人 → 自宅
- 自衛隊の営舎内又は艦船内の居住者 → その営舎又は艦船
- 刑務所・拘置所に収容されている人のうち刑の決まっている人と少年院・婦人補導院に収容されている人 → 収容されているところ
- 3か月以上にわたって住んでいるところも住むことになっているところもない人 → 現在いる場所
- 2か所に住居をもっている人 → ふだん寝泊まりする日数の多い住居

Q&A

問 アパートを借りて住んでいる学生で、10月1日に帰省している人は？

答 帰省する期間が3か月未満の場合 → 住んでいるアパートで調査します。

帰省する期間が3か月以上の場合 → 帰省先で調査します。

※ アパートに帰宅の際に調査票が配布されていた場合は、「連絡先」に連絡してください。

※ 学校の学生寮・寄宿舎に住んでいる学生は、帰省する期間にかかわらず学生寮・寄宿舎で調査します。

問 単身赴任をしている人で、月曜日から金曜日までは赴任先で寝泊まりし、土曜日・日曜日は家族のところに帰ってくる人は？

答 1週間のうち寝泊まりする日数の多いほうで調査しますので、この場合、赴任先で調査します。

※ この場合、赴任先で調査することを家族に伝えてください。

調査票は 世帯ごとに 記入してください

世帯とは

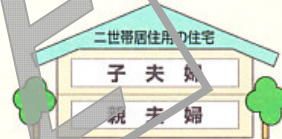
- 一般の家庭のように住居と生計をともにしている人びとの集まりを一つの世帯
- 一人で1戸をかまえている人は、一人で一つの世帯

とします。

調査の場所
世帯の決め方

- 二世帯居住用の住宅に親夫婦・子夫婦がいっしょに住んでいて、それぞれの居住部分が次の①, ②, ③のすべてにあてはまる場合は、各戸ごとに一つの世帯とします。

- ① 居住部分が完全に仕切られていること
- ② 専用の出入口があること
(共用の廊下などを通して出入りできる場合も含む。)
- ③ 専用の流しとトイレがあること
(共用でも、他方の居住部分を通らずにいつでも使える場合も含む。)



- 次の人たちは、それぞれに示すように世帯を決めます。

- 間借り・下宿している人
 - ◆ 単身者……………一人での世帯
 - ◆ 兄弟など家族がいっしょ…家族ごとの世帯
- 住み込みで働いている単身者 (雇主と同居の場合)
 - ◆ 雇主の世帯に含めます
- 会社や官公庁などの単身寮・寄宿舎に住んでいる単身者
 - ◆ 一人での世帯

- 学校の学生寮・寄宿舎に住んでいる単身の学生・生徒は、棟ごとに一つの世帯としますが、一人ずつ別の調査票に記入します。

調査票の記入にあたって

- 調査票は、黒の鉛筆で記入してください。黒の鉛筆がない場合は、シャープペンシルで記入してください。
- 調査票は、機械にかけますので、汚さないでください。

- 書き間違えた場合は、消しゴムできれいに消してから記入してください。



マーク○は、●のようにぬりつぶしてください。

《数字の記入例》



右づめに

たて線1本 すきまをあける とじる とじる



はねない 上につきぬける 角をつける

数字はこの記入例を参考にして、枠からはみださないように、右づめで書いてください。

4~11ページを参考にして 調査票に記入してください

調査票第1面の記入例

世帯員全員について記入します

1 氏名及び男女の別 ・ふだん住んでいる人を もれなく書いてください	1 統計秋代 男 ○ 女 ●	2 国勢春明 男 ● 女 ○	3 国勢夏子 男 ○ 女 ●	4 命名前 男 ● 女 ○
2 世帯主との続き柄 ・世帯主の配偶者(妻又は夫)の祖父母・兄弟姉妹はそれぞれ ・孫の配偶者は孫に兄弟姉妹の配偶者は兄弟姉妹に含めます	世帯主 世帯主の子の世帯主の配偶者の父母 代表者 配偶者	世帯主 世帯主の子の世帯主の配偶者の父母 代表者 配偶者	世帯主 世帯主の子の世帯主の配偶者の父母 代表者 配偶者	世帯主 世帯主の子の世帯主の配偶者の父母 代表者 配偶者
3 出生の年月 ・該当する元号又は西暦に記入したうえで年及び月を書いてください ・年を西暦で記入する場合は西暦年の4ケタを書いてください	明治 大正 昭和 平成 ● ○ ○ ○	明治 大正 昭和 平成 ● ○ ○ ○	明治 大正 昭和 平成 ● ○ ○ ○	明治 大正 昭和 平成 ● ○ ○ ○
4 配偶者の有無 ・届出の有無に関係なく記入してください	未婚(婚姻届を提出) 配偶者あり 死別 離別 ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○	未婚(婚姻届を提出) 配偶者あり 死別 離別 ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○	未婚(婚姻届を提出) 配偶者あり 死別 離別 ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○	未婚(婚姻届を提出) 配偶者あり 死別 離別 ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○
5 国籍 ・外国の場合は国名も書いてください	日本 外国 ● ○	日本 外国 ● ○	日本 外国 ● ○	日本 外国 ● ○

世帯について記入します

世帯について(世帯員数、調査票が2枚以上にある場合は1枚目から記入してください)

(1) 世帯員の数
・世帯員全員の数を書いてください
総数 男 女
□4 □2 □2

(2) 住居の種類
都道府県庁舎 都市再生機構・民間賃貸住宅(公営住宅) 民間賃貸住宅(任意住宅) 社会福祉協議会の賃貸住宅(任意住宅) 社会福祉協議会の賃貸住宅(任意住宅) その他

(3) 住宅の建て方
一戸建 長屋建(2階以上) 共同住宅 その他
建物全体の階数 住んでいる住宅のある階
□5 □3

(4) 住宅の床面積の合計(延べ面積)
・住宅の床面積の合計(居住室の床面積のほか、玄関・台所・トイレ・浴室・廊下・押し入れなどを含む)を書いてください
・営業用の部分及び他の世帯が使っている部分は除いてください
□73 平方メートル
又は □□ 坪

電話番号 177-123-0101 (わからないことがあった場合問い合わせに利用させていただきます)

電話番号の記入をお願いします

(4) 住宅の床面積の合計(延べ面積)

- 一戸建の住宅で、2階建てや3階建ての場合は、各階の床面積を合計して書いてください。
- 他の世帯に住宅の一部を貸している世帯では、他の世帯が使っている部分を除いてください。なお、共同で使用している玄関や廊下などは含めます。
- 住宅に間借りしている世帯では、その世帯が使っている部分だけを書いてください。
- 坪を平方メートルに換算する場合は、1坪(約2畳)を3.3平方メートルとします。

【例】 この図の場合、床面積の合計は 73 部分になります。

4.5畳 (7.4㎡)	押入 納戸	台所 3畳 (5㎡)	居間・食堂 10畳 (16.5㎡)	バルコニー
玄関	廊下	トイレ	浴室	
6畳 (9.9㎡)	洗面所	押入 床の間	8畳 (13.2㎡)	

※ 床面積の合計には、トイレ、押入、洗面所なども含めます。

1 氏名及び男女の別

- 平成17年10月1日午前零時までに生まれて、まだ名前を付けていない新生児の場合は、「命名前」と書いてください。

2 世帯主との続き柄

- 世帯員のうち一人を「世帯主又は代表者」とします。
- 他の世帯員は、「世帯主又は代表者」とした人からみた続き柄を記入してください。
他の親族 …▶ 曾祖母、ひまご、おじ・おば、
 おい・めい、いとこや親せきの子弟（それぞれの配偶者を含む。）などをいいます。
その他 …▶ 親族以外の同居人（住み込みの雇人を除く。）などをいいます。
- 学校の学生寮・寄宿舎の学生・生徒からなる世帯では、棟ごとに、一人を「世帯主又は代表者」とし、他の人は「その他」とします。

(1) 世帯員の数

- ふだん住んでいる人の数を書いてください。
- 男又は女の世帯員がいない場合は、その欄に「0」を書いてください。
- 調査票が2枚以上にわたる場合は、2枚目以降に書いた人も含めて、1枚目に世帯員全員の数を書いてください。

(2) 住居の種類

- 持ち家** …▶ 登記が済んでいない場合や、住宅ローンなどの支払いが完了していない場合も含めます。
- 都市再生機構・公社等の賃貸住宅** …▶ 都市再生機構又は都道府県・市区町村の住宅供給公社・住宅協会・開発公社などの賃貸住宅で、給与住宅でない場合をいいます。
- 給与住宅** …▶ 勤め先の会社・官公庁や雇主などが所有又は借りている住宅に住んでいる場合をいいます。
- 住宅に間借り** …▶ 他の世帯が住んでいる住宅（持ち家、借家、給与住宅）の一部を借りている場合をいいます。ただし、その借りている部分が次の①、②、③のすべてにあてはまる場合は「民間の賃貸住宅」とします。
- ① 他の世帯の居住部分と完全に仕切られていること
 - ② あなたの世帯の専用の出入口があること（他の世帯と共用の廊下などを通して出入りできる場合も含む。）
 - ③ あなたの世帯の専用の流しとトイレがあること（他の世帯と共用でも、その世帯の居住部分を通らずにいつでも使える場合も含む。）
- 会社等の单身寮 寄宿舎** …▶ 会社・官公庁などが所有又は借りている単身者用の寮・寄宿舎をいいます。

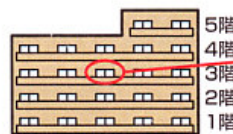
(3) 住宅の建て方

長屋建 … 長屋やテラスハウスのように、住宅の壁を共通にして二つ以上の住宅を横に建て連ねたもので、それぞれ別々に外への出入口があるものをいいます。

共同住宅 … アパートやマンションのように、1棟の建物の中に二つ以上の住宅があり、廊下や階段を共通にしたり、住宅を重ねて建てたものをいいます。



長屋建



共同住宅



6 9月24日から30日までの1週間に仕事をしましたか

● 9月24日から30日までの1週間に

少しでも仕事（収入を伴うもの）をした人 ……▶ 上段の区分 } のいずれか一つだけに記入してください。
 少しも仕事（収入を伴うもの）をしなかった人 ……▶ 下段の区分 }

家事などのほか仕事

主に家事などをしていて、そのかわり、たとえばパートタイムでの勤め、自家営業の手伝い、賃仕事など、少しでも仕事（収入を伴うもの）をしている場合をいいます。

通学のかたわら仕事

主に通学をしていて、そのかわり、たとえばアルバイトなど、少しでも仕事（収入を伴うもの）をしている場合をいいます。

調査票第2面の記入例

※ 調査票第1面に記入した世帯員の順に記入してください。

<p>主に仕事 家事などのほか仕事 通学のかたわら仕事</p> <p>家事などのほか仕事 通学のかたわら仕事</p> <p>家事などのほか仕事 通学のかたわら仕事</p> <p>家事などのほか仕事 通学のかたわら仕事</p> <p>家事などのほか仕事 通学のかたわら仕事</p> <p>家事などのほか仕事 通学のかたわら仕事</p> <p>家事などのほか仕事 通学のかたわら仕事</p> <p>家事などのほか仕事 通学のかたわら仕事</p> <p>家事などのほか仕事 通学のかたわら仕事</p> <p>家事などのほか仕事 通学のかたわら仕事</p>	<p>6 9月24日から30日までの1週間に仕事をしましたか</p> <p>・仕事とは 収入を伴う仕事をいい 自家営業(農業や店の仕事など)の手伝いや内職・パートタイム・アルバイトも含めます</p> <p>・通学には 予備校・専門学校などに通っている場合も含めます</p> <p>少しでも仕事(収入を伴うもの)をした人</p> <p>少しも仕事(収入を伴うもの)をしなかった人</p>	<p>1 主に仕事 家事などのほか仕事 通学のかたわら仕事</p> <p>7~11欄にも記入</p>	<p>2 主に仕事 家事などのほか仕事 通学のかたわら仕事</p> <p>7~11欄にも記入</p>	<p>3 主に仕事 家事などのほか仕事 通学のかたわら仕事</p> <p>7~11欄にも記入</p>
	<p>7 1週間に仕事をした時間</p> <p>・9月24日から30日までの1週間に実際に仕事(副業・内職などを含む)をした時間の合計を書いてください</p>	<p>40 時間</p> <p>(30分以上は切り上げ、30分未満は切り捨て)</p>	<p>45 時間</p> <p>(30分以上は切り上げ、30分未満は切り捨て)</p>	<p>時間</p> <p>(30分以上は切り上げ、30分未満は切り捨て)</p>
	<p>8 従業地又は通学地</p> <p>・仕事も通学もしている人は、それぞれしている場所について記入してください</p> <p>・他の市区町村の場合は、その都道府県・市区町村(5桁の郵便番号まで)を記入してください</p> <p>・本人居住の場合は、東京都(区名まで)・神奈川県(市・区・町・村)・千葉県(市・区・町・村)・静岡県(市・区・町・村)・大阪府(市・区・町・村)・広島県(市・区・町・村)の各市をいいます</p>	<p>自宅(みずみず)をまるく</p> <p>同じ市町村</p> <p>他の市区町村</p> <p>(所在地を記入)</p> <p>都道府県</p> <p>市郡支庁</p> <p>区町村</p>	<p>自宅(みずみず)をまるく</p> <p>同じ市町村</p> <p>他の市区町村</p> <p>(所在地を記入)</p> <p>都道府県</p> <p>市郡支庁</p> <p>区町村</p>	<p>自宅(みずみず)をまるく</p> <p>同じ市町村</p> <p>他の市区町村</p> <p>(所在地を記入)</p> <p>都道府県</p> <p>市郡支庁</p> <p>区町村</p>
	<p>9 勤めか 自営か別の</p> <p>・時給とは 日々又は1年以内の期間を定めて雇われている場合をいいます</p> <p>・自営業主とは 個人で事業を営んでいる人(農家などを含む)や自由業の人をいいます</p>	<p>雇われている人</p> <p>常雇 臨時雇</p> <p>会社などの役員</p> <p>自営業主</p> <p>雇い入れ 雇い入れなし</p> <p>家族従業者</p> <p>家庭内の賃仕事(内職)</p>	<p>雇われている人</p> <p>常雇 臨時雇</p> <p>会社などの役員</p> <p>自営業主</p> <p>雇い入れ 雇い入れなし</p> <p>家族従業者</p> <p>家庭内の賃仕事(内職)</p>	<p>雇われている人</p> <p>常雇 臨時雇</p> <p>会社などの役員</p> <p>自営業主</p> <p>雇い入れ 雇い入れなし</p> <p>家族従業者</p> <p>家庭内の賃仕事(内職)</p>
	<p>10 勤め先・業主などの名称及び事業の内容</p> <p>・仕事をしている事業所(本社・本店・支社・支店・営業所・工場・商店などの名称(官公庁の場合は漢名まで)を書いてください</p> <p>・その事業所で主に営まれている事業の内容をくわしく書いてください</p>	<p>「調査票の記入のしかた」の8~11ページの書き方の例を参考にしてください</p> <p>(株)西戸山</p> <p>統計秋代</p> <p>ドラッグストア</p> <p>山本病院</p> <p>学習教材小売</p> <p>医薬品小売</p> <p>総合病院</p>	<p>「調査票の記入のしかた」の8~11ページの書き方の例を参考にしてください</p> <p>(株)西戸山</p> <p>統計秋代</p> <p>ドラッグストア</p> <p>山本病院</p> <p>学習教材小売</p> <p>医薬品小売</p> <p>総合病院</p>	<p>「調査票の記入のしかた」の8~11ページの書き方の例を参考にしてください</p> <p>(株)西戸山</p> <p>統計秋代</p> <p>ドラッグストア</p> <p>山本病院</p> <p>学習教材小売</p> <p>医薬品小売</p> <p>総合病院</p>
	<p>11 本人の仕事の内容</p> <p>・本人が実際にしている主な仕事の内容をくわしく書いてください</p>	<p>訪問販売</p> <p>販売員</p> <p>栄養士</p>	<p>訪問販売</p> <p>販売員</p> <p>栄養士</p>	<p>訪問販売</p> <p>販売員</p> <p>栄養士</p>

仕事を休んでいた

勤めている人や事業を営んでいる人が、病気や休暇などで仕事を休みはじめてからまだ30日にならない場合をいいます。勤めている人が30日以上休んでも賃金や給料をもらうことになっている場合も含めます。

仕事を探していた

仕事がなく、ハローワーク（公共職業安定所）に申し込んだり、新聞などの求人広告を見て応募したり、他の人に仕事の紹介を依頼するなど、積極的に仕事を探していた場合をいいます。ただし、仕事があったとき、その仕事にすぐつくことができる場合に限りです。

通学

料理教室、教養講座、英会話塾などに週1,2回程度通っている場合は含めません。
※ 幼稚園又は保育所（保育園）に通っている場合は「その他」とします。

その他

幼児・高齢など、「6欄」の他のいずれの区分にもあてはまらない場合をいいます。

4 主に仕事 家事などの通学のかたほか仕事 わら仕事

7~11欄にも記入

仕事を休んで探していた 8~11欄にも記入

時間 (30分以上は切り上げ) (30分未満は切り捨て)

自宅 (5050) を含む 同じ市町村 他の市区町村

(所在地を記入)

都道府県 市町村

雇われている人 会社などの役員

常雇 臨時雇

自営業主 個人雇人 雇人なし

家族従業者 家庭内の賃仕事(内職)

しく書いてください

7 1週間に仕事をした時間

- 本業・副業・内職・家業の手伝い・臨時の仕事・アルバイトなどをした時間をすべて含めます。家事や無報酬の奉仕活動などをした時間は含めません。
- 会社などに勤めている人は、残業や早出をした時間も含めます。ただし、通勤時間・食事の時間・休憩時間などは含めません。
- 商店などで就業時間がはっきり決められないときは、開店から閉店までの時間から、業務に関係ない時間（食事や休憩などの時間）を差し引いて仕事をした時間を計算してください。
- 農業の仕事をした時間には、耕作・除草・脱穀^{だっく}などはもちろん、肥料の運搬・農機具の手入れなど農業経営に直接つながる作業をした時間も含めます。

8 従業地又は通学地

- 仕事をしている場所又は通学している学校の場所について記入してください。
- 次のような人は、それぞれに示す場所を従業地とします。
 - 自家の田畑・山林や漁船で仕事をしている人 → 自宅
 - 自営の大工や行商従事者など → 自宅
 - 雇われて、外で仕事をしている人 → 配属されている営業所などのある市区町村（外勤の職員、運転手など）
 - 船に乗り組んでいる人 → その船が主な根拠地としている港のある市区町村（10月1日現在）

※ 平成17年10月1日現在の市区町村について記入してください。

A市 B市 合併 → C市 C市について記入してください。

9 勤めか、自営かの別

雇われている人 → 会社・団体・官公庁・個人商店などに雇われている人をいいます。住み込みの家事手伝い、日々雇用されている人、パートタイムやアルバイトで働いている人も含めます。

常雇 → 期間を定めずに又は1年を超える期間を定めて雇われている場合

臨時雇 → 日々又は1年以内の期間を定めて雇われている場合

会社などの役員 → 会社の社長・取締役・監査役、団体の理事・監事、公団や事業団の総裁・理事・監事などの役員をいいます。
※ 部長、課長などのいわゆる管理職の人は、取締役や理事などの役員になっていなければ「雇われている人」となります。

自営業主 → 個人経営の商店主・工場主・農業主などの事業主や、開業医・著述家・行商従事者などをいいます。
※ 商店などの経営者で、その商店などが会社組織（株式・有限・合資・合名会社）の場合は、「会社などの役員」とします。

（雇人あり → 従業員を雇っている場合
雇人なし → 従業員を雇っていない場合

家族従業者 → 農家や個人商店などで、農作業や店の仕事などを手伝っている家族をいいます。

家庭内の賃仕事 → 材料が支給され、大がかりな固定的設備を必要としない仕事を、自宅で一人で行っている場合をいいます。

10 勤め先・業主などの名称及び事業の内容

11 本人の仕事の内容

8~11ページの事業・仕事の書き方の例を参考にして 記入してください

調査票の記入のしかた(第2面)

7

10 勤め先・業主などの名称及び事業の内容

11 本人の仕事の内容

10 勤め先・業主などの名称及び事業の内容

勤め先・業主などの名称
 ・仕事をしている事業所(本社、本店、支社・支店、営業所、工場、倉庫など)の名称(官公庁の場合は通称まで書いてください)
 ・その事業所で主に営まれている事業の内容を詳しく書いてください

11 本人の仕事の内容

本人が実際にしている主な仕事の内容を詳しく書いてください

勤め先・業主などの名称

- 本人が仕事をしている事業所(本社・本店、支社・支店、営業所、工場、商店など)の名称を書いてください。
- 支社・支店などで仕事をしている人は、会社名だけでなく、実際に仕事をしている支社・支店などの名称まで書きます。
(事業・仕事の書き方の例 11~13)
- 派遣会社から派遣されて仕事をしている人は、派遣先ではなく、派遣元の名称を書きます。
(事業・仕事の書き方の例 29)
- 二つ以上の事業所で仕事をしている人は、主に仕事をしている事業所の名称を書きます。
(主に仕事をしている事業所とは、仕事をした時間の長いほうの事業所とします。)

事業の内容

- その事業所で、主に営まれている事業の内容を書いてください。
- 主な製品や商品の種類、製造か修理かの別、卸売か小売かの別がわかるように、事業・仕事の書き方の例を参考にして書いてください。
- その事業所で2種類以上の異なった事業を行っている場合は、そのうち主な事業の内容を一つだけ書きます。
例 (洋菓子小売と喫茶の事業を行っている場合など)
- 商品を製造してその場で一般の消費者に小売している場合は、「〇〇の製造小売」と書きます。
(事業・仕事の書き方の例 9)
- 管理事務のみを行っている本社などの場合は、管理している全事業所を通じての主な事業の内容を書きます。

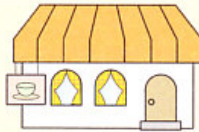
本人の仕事の内容

- その事業所で、本人が実際にしている主な仕事の内容を、事業・仕事の書き方の例を参考にして書いてください
- 二つ以上の種類の異なった仕事をしている人は、主な仕事を一つだけ書きます。
- 経営・販売などの仕事のほか、調理・製造・修理などの技術的・技能的な仕事もしている人は、技術的・技能的な仕事もほうを書きます。
例 (靴の小売と修理をしている人……………靴の修理)
食堂の経営者で、調理もしている人……………調理
内科病院の経営者で、診察もしている人……………内科医師)
- 仕事の内容(いいあらず職名)がある場合は、その職名を書きます。
例 (「保育士」、「薬剤師」など)

事業・仕事の書き方の例

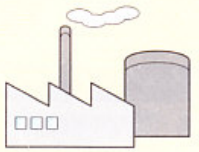
		農業・漁業など				
		農業	漁業	林業	農業サービス	
10 勤め先・業主などの名称及び事業の内容	名称	1 小林 忠	2 (有)佐々木ファーム	3 森漁業(有)	4 大山生産森林組合	5 中島町農作業センター
	内容	野菜の生産	酪農業	遠洋漁業	育林	農作業の請負
11 本人の仕事の内容		野菜の栽培	牛の飼育	まぐろ船甲板長	山林の手入れ	稲作作業

【「会社名」や「通称」などがなければ、業主の氏名を書いてください。】



商店・飲食店など

		卸売	小売	製造小売	飲食店	
10 勤め先・業主 などの名称及 び事業の内容	名称 内容	6 (有)浅田商店	7 木村書店	8 コンビニエンス スガワラ コンビニエンス ストア	9 遠州屋	10 マイスター
11 本人の仕事の内容	内容	菓子卸売	書籍の小売	レジ係	豆腐の製造小売	レストラン
		経理事務員	小売店主		豆腐の製造	ウェイター
		【“事務”の場合は、事 務の内容がわかるよう に書いてください。】		【商品の種類、“卸売”か “小売”かの別がわか るように書いてください。】	【商品を製造して小売している場合は、 “製造小売”と書いてください。】	



会社の支店・営業所・工場など

		支店	営業所	製造業	印刷	
10 勤め先・業主 などの名称及 び事業の内容	名称 内容	11 岡本サッシ(株) 仙台支店	12 ACファイナンス (株)戸山営業所	13 田村化成(株) 大阪工場	14 鈴木製作所(株)	15 (有)佐久間印刷
11 本人の仕事の内容	内容	アルミサッシ 卸売	クレジット カード業	プラスチック製の カラボダイの製造	食品加工用 機械製造業	印刷業
		営業外務員	電話受付係	カメラボディ の成形	金属旋盤工	製版工
		【会社の支店・営業所は、“名称”に「支店」、「営業所」と 書いてください。また、“内容”に「〇卸売」などと、その「支店」、「営 業所」の事業の内容がわかるように書いてください。】		【製品や取扱品の種類・材料・用途など がわかるように書いてください。】		



会社の関連施設

		独身寮	保養所	研修施設	研究所	自家用倉庫
10 勤め先・業主 などの名称及 び事業の内容	名称 内容	16 本岡鉄工(株) 平独身寮	17 いくた汽船(株) 伊豆荘	18 和光商事(株) 板橋研修センター	19 井上製薬(株) 旭研究所	20 石上製粉(株) 高田配送センター
11 本人の仕事の内容	内容	独身寮 寮の管理	保養所 調理	社員の研修施設 研修企画事務員	医薬品の 研究開発 研究員	製粉業 自家用倉庫 フォークリフト 運転手



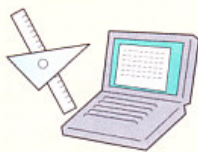
サービス業など

		物品賃貸	情報処理	ビルサービス	クリーニング	娯楽施設
10 勤め先・業主 などの名称及 び事業の内容	名称 内容	21 ベネックビデオ	22 アートソフト(有)	23 大井ビル サービス(株)	24 若松 クリーニング	25 大山 レジャーランド
11 本人の仕事の内容	内容	ビデオのレンタル 貸出受付	ソフトウェアの 設計・開発 ソフトウェア 開発技術者	ビル清掃業 清掃作業員	クリーニング 取次ぎ 洗濯物の 取次ぎ	遊園地 ジェットコースター の操作



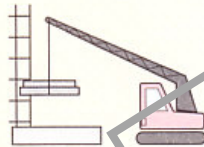
業務請負・労働者派遣業など

10 勤め先・業主 などの名称及 び事業の内容	名称 内容	業務請負		労働者派遣業	家庭内職
		26	27	28	29
11 本人の仕事の内容	福田 登 東京電力(株) 委託検針業務 委託検針員	大竹俊康 シルバー人材センター からの紹介業務の請負 駐輪場整理員	村山興業(株) 商品包装作業 請負 ラベル貼り	アビレスタッフ 労働者派遣業 コールセンター オペレーター	伊沢ユウ 衣服の仕上げ ボタン付け
	[電力会社から委託されて検針、集金の仕事をしている人は、“名称”に本人の名前を書いてください。]		[シルバー人材センターから仕事の紹介を受けている人は、“名称”に本人の名前を書いてください。なお、勤めか自営かの別は“自営業主 雇人なし”になります。]	[派遣元の“名称”を]	[“名称”は本人の名前を書いてください。]



弁護士・著述家など

10 勤め先・業主 などの名称及 び事業の内容	名称 内容	弁護士	税理士	獣医業	著述業	設計事務所
		31	32	33	34	35
11 本人の仕事の内容	弁護士法人 若松法律事務所 法律事務所 弁護士	山田重雄 税理士事務所 税理士事務所 税理士	坂上ベック クリニック ペット診療 診療助手	ねりまたし 著述家 シナリオライター	本間設計事務所 建物の設計 建築士	
	[法人組織の場合は、名称に“弁護士法人〇〇”と書いてください。この場合、勤めか自営かの別は“雇われている人”又は“会社がその役員”になります。]		[“名称”はペンネームでもかまいません。]			



建設・不動産業など

10 勤め先・業主 などの名称及 び事業の内容	名称 内容	建設工事	鉱業	不動産業	
		36	37	38	39
11 本人の仕事の内容	かごと電設(株) 電気工事 屋内配線工	加藤工務店 木造住宅 建築請負 大工	橋本興業(株) 砂利採取 ショベルカー の運転	山本不動産(有) 土地・家屋 の仲介 アパート の仲介	(株)大竹 コーポレーション 不動産管理業 ビル管理人
	[工事の内容がわかるように書いてください。]				



運輸・通信など

10 勤め先・業主 などの名称及 び事業の内容	名称 内容	運輸	運輸サービス	郵便局	
		41	42	43	44
11 本人の仕事の内容	南西電鉄(株) 荒瀬駅 鉄道業 営業係	富士バス(株) 萩営業所 観光バス業 バスの運転手	トヤマ運輸(株) 宅配便 宅配便運転手	(株)東海道路 サービス 有料道路料金 徴収請負 料金徴収員	新戸山郵便局 郵便業 郵便窓口 事務員
	[所属する駅・機関区・営業所などの名称まで書いてください。]		[郵便局の場合は、局名まで書いてください。]		



学校・教育支援など

10 勤め先・業主 などの名称及 び事業の内容	学校		教育支援	
	名称	内容	名称	内容
11 本人の仕事の内容	46 大川学園 高等部 高等学校	教員	47 中央電子 専門学校 専修学校	講師
			48 明和予備校 各種学校	講師
			49 荒井ピアノ教室 ピアノ個人教授 ピアノ個人教師	エル英会話学院 英会話教室 会計事務員

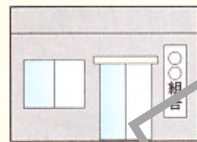
【専修学校、各種学校の場合は、それがわかるように書いてください。】



医療・福祉施設など

10 勤め先・業主 などの名称及 び事業の内容	介護	医療	福祉施設	
	名称	内容	名称	内容
11 本人の仕事の内容	51 ケアセンター 長野 居宅介護支援 サービス ホームヘルパー	52 山田鍼灸院 はり・ きゅう業 鍼灸師	53 すこやかホーム 特別養護 老人ホーム 介護福祉士	54 市立 こばと学園 児童養護施設 保育士
				55 ゆたか作業所 身体障害者 授産所 エブロン縫製

【福祉施設の場合は、児童福祉、老人福祉などがわかるように書いてください。】
【授産所や共同作業所で作業している場合は、作業の内容がわかるように書いてください。】



組合・会社など

10 勤め先・業主 などの名称及 び事業の内容	組合	会社	事業団	独立行政法人
	名称	内容	名称	内容
11 本人の仕事の内容	56 山川農業 協同組合 信用・販売・ 購買 営農指導員	57 港南漁業協同組合 水産加工工場 かまぼこ製造業 かまぼこ製造	58 宮城県 下水道公社 下水処理場 の維持管理 庶務事務	59 日本下水道事業団 近畿・中国総合事務所 大阪湾事務所 下水道工事の 施工監理 土木技師
				60 独立行政法人 国立印刷局 虎の門工場 印刷業 印刷工

【協同組合で、2種類以上の事業を行っている場合は、すべての事業を書いてください。】

【出先の事業所の場合は、“名称”に「〇〇工場」、「〇〇事務所」などと書いてください。】

【事業の内容がわかるように書いてください。】



官公庁

官公庁

10 勤め先・業主 などの名称及 び事業の内容	61	62	63	64	65
	名称	内容	名称	内容	名称
11 本人の仕事の内容	農林水産省 東北農政局 総務部経理課 国家事務 経理事務	福井警察署 交通課 都道府県事務 警察官	仙台市都市整備局 公共建築部設備課 市区町村事務 電気設備の設計 及び工事監理	厚木市教育委員会 北部学校給食センター 学校給食 調理	前橋市水道局 上下水道部浄水課 水道事業 浄水工

【所属する局部課や出張所などの名称まで書いてください。】

【「警察官」、「自衛官」、「海上保安官」、「消防士」の身分を持つ人は、その身分を書いてください。】

【官公庁のうち、水道・電気・自動車運送事業などを行う部署や給食センター、病院、建設事務所などの出先の事業所は、その部署や事業所で行っている事業の内容を書いてください。】

国勢調査の調査事項は 統計としてまとめられ 次のように利用されます

「男女の別」
「出生の年月」

人口に関する最も基本的な事項で、少子・高齢化が進む我が国の人口構造の分析や将来人口の推計のために利用されます。

「世帯主との続き柄」
「配偶者の有無」

これらの事項を用いて世帯を核家族世帯、高齢者世帯、母子・父子世帯などに類型化することにより得られる統計は、福祉行政などの施策に利用されます。

「1週間に仕事をしましたか」
「1週間に仕事をした時間」
「勤めか 自営かの別」

就業の状態を調査することによって、経済活動の実態を全国及び地域別に明らかにし、雇用・失業に関する施策に利用されます。

「従業地又は通学地」

通勤・通学による人口の動きや、各市区町村の昼間人口などを明らかにすることにより、道路・交通機関整備計画、都市整備計画、上下水道の整備計画などに利用されます。

「勤め先・業主などの名称
及び事業の内容」

勤め先がどのような事業を営んでいるかを調査し、人口からみた産業構造を明らかにするための事項です。この事項から得られる産業構造の統計は、経済政策、地域振興計画、雇用・失業政策、国民経済計算などに利用されます。

氏名は、各調査事項がだれについて記入されたものなのかを確認し、調査もれや重複して調査することを防ぐために必要なものです。氏名が集計されることはありません。

提出いただいた調査票は 厳重に管理されます

- 調査票は、厳重な管理のもとで、市区町村，都道府県を経て，総務省統計局に届けられ，独立行政法人統計センターにおいて，集計されます。
- 集計がおわった調査票は，溶解処分され，再生紙として利用されます。

(2) The English translation of the Japanese questionnaire form

調査票の記入のしかたの対訳 (英語) 第1面



The Instruction on Filling Out Population Census Questionnaire Form
October 1, 2005

Statistics Bureau
Ministry of Internal Affairs and Communications
Government of Japan

I called on you to ask you to answer the Population Census being carried out by the Japanese Government.
The results of survey will be used exclusively for the purpose of preparing statistical data. This data will never be used for any other purposes, including immigration control, tax, or the police.

This brochure explains the purpose and details of the Population Census, and provides instructions on how to fill out the Population Census questionnaire form.
By referring to the English version of the questionnaire and the instructions on page 2 to 4, please fill out the Japanese questionnaire form.

About the Population Census

The Population Census is to be taken throughout Japan as of October 1, 2005.
This is one of the most fundamental statistical surveys conducted under the "Statistics Law" of Japan.
The Population Census is conducted to count all the residents of Japan, regardless of nationality. The data thus obtained will provide basic materials to the central and the local governments for policy making in the fields of welfare, employment, housing and disaster prevention.
Under the Statistics Law, your answers are to be kept strictly confidential, and it is prohibited to use them for anything except statistical purposes.
We appreciate your cooperation.

Please answer the questionnaire for all persons who usually live in your household

Persons who usually live in your household include those who have been living, or are going to live, in your household for three months or more, as of October 1.

Please pay special attention to the following cases.

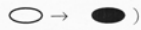
- Persons who are temporarily absent from your household because of travelling either for pleasure or business, or working elsewhere: ... They should be reported at their home if the period of their absence is less than three months. If they have been, or are going to be absent from home for three months or more, they should be enumerated at the destination of their trip or the place of their work.
- Students living in a school dormitory or a boarding house: ... They should be reported at the dormitory or the boarding house regardless of the period of their stay there.
- In-patients at a hospital or sanatorium: ... They should be reported at the hospital or sanatorium if they have been there for three months or more. If not, they should be reported at their home.
- Crew of a ship: ... They should be reported at their home.
- Persons in a prison or a detention house whose penalties have been fixed, and persons in a reformatory or a women's guidance home: ... They should be reported at these institutions.
- Persons who have no domicile where they have lived, or are going to live, for three months or more: ... They should be reported at the place where they stay on the Population Census date.
- Persons who have a domicile at two locations: ... They should be reported at the domicile where they spend their days more.

This questionnaire should be filled in separately for each household

Please pay special attention regarding the definition of household members in the following cases.

- Lodgers: ... Lodgers and boarders who are singles should be reported individually as a separate household. Lodgers living with family members should be reported as one household.
- Living-in employees: ... Employees living in their employer's house should be included in the employer's household.
- Single persons living in a company dormitory: ... They should be reported as one household. Single students living in a school dormitory should be counted as one household for each dormitory building. However, a separate questionnaire form should be used for each student.

How to fill out the questionnaire

- Use a black pencil.
- Fill inside the oval as shown. ()
- Align right and write numbers inside the box.



How to return the questionnaire form

- After completing the questionnaire, check for any errors or skipped question items. Please return the questionnaire to the enumerator when he/she visits you again to collect it.
- You may enclose the completed Japanese questionnaire form in an envelope, sealing it before returning to the enumerator. If so, the form will not be read by the enumerator.

The Population Census enumerator will call on you to collect the questionnaire form in Japanese.

**October 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, or 10,
around 8 - 10 10 - 12 a.m 0 - 2 2 - 4 4 - 6 6 - 8 p.m**

(世帯の人から「外国語連絡表」6・7ページで示された収集日時と同じ部分に○印を付けてから、世帯の人に渡してください。)

INSTRUCTIONS

Page 1 of the questionnaire

For every member of your household

1 Name and sex

For an infant who was born before 0:00 a.m. of October 1, 2005, and who is not yet named, write "Not yet named".

2 Relationship to the household head

Select one person in your household as "Household head or representative". Other members in the household should be described in relation to "Household head or representative".

Other relative includes great-grandfathers, great-grandmothers, great-grandchildren, uncles, aunts, nephews, nieces, cousins, and children of relatives (including their spouses).

Other refers to persons other than relatives living in the household (excluding living-in employees)..

5 Nationality

A person who has Japanese nationality plus some other nationalities should answer "Japan".

When a person has two nationalities or more, but does not have Japanese nationality, enter any one of the nationalities.

For your household

(1) Number of members in your household

Enter the number of persons who usually live in the house.

When there are no members of one sex, enter "0" (zero) in the appropriate box.

When the questionnaire contains two or more sheets, enter the total number of household members, to the first including those members described in the second and subsequent sheets.

(2) Type and tenure of dwelling

Owned house or flat includes an owned house which has not yet been registered, as well as a house for which housing loan is not completely reimbursed.

Issued house (company's house, government employee's house, etc.) refers to a house owned or rented by a company, government office, or other employer, in which its employees reside.

Rented room refers to rented rooms in part of a house (that is, owned, rented or issued house) occupied by another household. However, a room satisfying the following conditions should be classified as a "Rented house or flat owned privately".

- Being completely separated from any other household's living quarters.
- Having a doorway specifically for your household (including one to which anyone has access through a common corridor, etc.).
- Having a sink for cooking and a toilet (including one for common use, if it is available for the resident of the room any time without passing through living quarters occupied by other households).

Dormitory of a company, etc. for single employees

.... refers to owned or rented dormitories and boarding houses owned by a company, government office or other employer.

(3) Type of building

Tenement house refers to two or more houses built in a row with walls in common, called row houses or terrace houses, which have individual doorways.

Apartment house or flat refers to a house in a multiple story building that has more than two adjacent dwelling places, where hallways and stairs are provided for common use.

(4) Floor area of the dwelling (Total floor area)

- If it is an owner's, and two- or three-story house, enter the total area of all floors.
- When a part of the house is rented to other household, exclude the area used by that household, but the common doorway area and the corridor should be included.
- When you are renting a room or rooms of a house, write the area used by your household.

INSTRUCTIONS (continued)

Page 2 of the questionnaire

For every member of your household

6 Did the person work at any time during the week from 24th to 30th of September?

If you worked at any time during the week from 24th to 30th of September to receive income, follow the arrow of the upper box, and fill one of the ovals. If you did not work at all, follow the arrow of the lower box, and fill one of the ovals.

Worked in addition to regular housework refers to those who did housework mostly, but also did paid work (ex. doing part time job, helping family business, working at piece rate, etc.) without regards to the duration.

Had a job, but was temporarily absent from work refers to employees and self-employed persons who did not work for less than 30 days due to illness, vacation, etc. Employed persons who did not work for 30 days or more but are going to receive wages or salaries for that period should also be included in this category.

Looked for a job refers to those who did not have a job but were actively looking for one, through, for instance, help-wanted ads in newspapers or by going to the employment office or asking other persons to help them find jobs. However, this will apply only when they are available for work as soon as a job is offered.

Attended school does not include those who attended non-regular school such as a Japanese conversation class or cooking class only once or twice a week. Children attending kindergarten or nursery school should be included in "Other".

Other refers to persons who do not fall into the above categories in Section 6, for instance, young children, elderly persons etc.

Persons who worked

7 Hours actually worked during the week

- Includes all the hours spent for primary work, secondary work, side work, family business assistance, temporary work, and part time job. Regular housework and unpaid voluntary jobs are excluded.
- If employed by a company, etc., include the hours of overtime work. However, the hours spent for commuting, eating and resting should not be included.
- In case if the work hour is not clearly established, such as the case for a retail store employee, enter the store hour after subtracting the time spent for eating and resting.
- For farming work, in addition to cultivating, weeding and threshing, include all the hours of works directly related to the farming business such as fertilizer transportation and maintenance of agricultural machines and tools.

Persons who worked or attended school

8 Place of work or location of school

- Enter the place of work or the school you are attending.
- The place of work should be given as shown for those who fall into the following categories.
 - ◆ Persons who worked on their own farming field/forest or in a fishing boat Home
 - ◆ Self-employed carpenters and peddlers Home
 - ◆ Employees who worked outdoors such as travelling salespersons, chauffeurs, etc. Location of establishment they belong to
 - ◆ Crew of a ship Location of the main base harbor of the ship

- Describe your Municipal government as of October 1.



Describe about City C

Persons who worked

9 Employment status

Employee includes a person employed by a company, organization, government office or private retail shop, a living-in home helper, daily worker, or part-time worker.

When the employment period is not limited or the employment is more than one year, it is considered as "Regular employee". When the period of employment is set to less than a year, or employed on a daily basis, it is considered as "Temporary employee".

Director of a firm or corporation includes presidents, directors and auditors of a company, directors and inspectors of various organizations, presidents, directors and inspectors of public organizations.

Persons in managerial position such as a department head and a section chief are considered as "Employee" if they are not given the position of directors.

Self-employed includes proprietors of unincorporated shops and factories, farmers, medical practitioners, lawyers, writers, domestic helpers or peddlers on own account. They should be classified as "Self-employed, Employing others" or "Self-employed, Not employing others" according to whether or not they employed other persons for their business.

Family worker refers to a household member who helps with work on a farm or works in a family-run store.

Doing piece rate job at home refers to work done at home by a single person without using large-scale fixed facilities, for which materials are supplied.

INSTRUCTIONS (continued)

Page 2 of the questionnaire (continued)

Persons who worked (continued)

10 Name of establishment and kind of business

- If a person worked in a factory or in a branch office located separately from the main office of the company, write the name and the kind of business of the factory or the branch office.
- If a person employed by a temp agency is assigned to work at another establishment, write the name and the kind of company business of the one where he/she is officially employed.
- If a person worked in two or more offices, factories or shops, write the name and the kind of business of the one where he/she worked the most.
- If an establishment runs two or more businesses (for example, selling baked products and also running a tea shop), write the major business.
- If an establishment is a head office having only the management function, write the major business performed in the branch offices or factories.

11 Kind of work

- If a person did two or more different jobs, explain the major job.
- If a person was engaged in both technical work (cooking, manufacturing, repairing, etc.) and management/sales work, explain the technical work.
- If a person had a job title that clearly describes the kind of work he/she was doing, give the title (for instance, "druggist").

Example for 10 and 11

[Ex. 1] Engaged in assembly work at a manufacturing company

10	Name of establishment	:"A" Plant of "B" Electric Co.
	Kind of business	Production of electric lighting fixtures
11	Kind of work	Fluorescent lamp assembler

[Ex. 2] Working as a cook at a Chinese restaurant

10	Name of establishment	:"C" Restaurant
	Kind of business	Chinese restaurant
11	Kind of work	Cook

[Ex. 3] Staff recruited by a temp agency

10	Name of establishment	:"D" Staff
	Kind of business	Worker dispatching service
11	Kind of work	Operator at a call center

Please contact the following if you have any questions filling out the questionnaire form.

Local contact:

(3) 世帯名簿



平成17年国勢調査

世帯名簿

調査員氏名 _____

- ◆単位区ごとに(単位区がない場合は、調査区で)作成してください。
- ◆墨の鉛筆などで記入してください。

単位区
の区域 _____

都道府県名	市郡支庁名	区町村名	調査区番号	(単位区の番号)
			<input type="text"/>	<input type="text"/>

_____枚のうち_____枚目

A 一般の世帯，一人世帯，30人未満の施設等の世帯について								
(1) 世帯番号	(2) 世帯主又は代表者の氏名	(3) 所在地 (番地・号など)	(4) 世帯員の数			(5) 調査票枚数	(6) 備考	市区町村 使用欄
			総数	男	女			
5								
10								
15								
20								

SAMPLE

この用紙の計

B 1世帯の世帯員の数が30人以上の施設等の世帯について							
50							
50							
50							

合 計					
	世帯数	世帯員の数			調査票枚数
		総数	男	女	
A	一般の世帯，一人世帯， 30人未満の施設等の世帯				枚
B	1世帯の世帯員の数が 30人以上の施設等の世帯				枚
	合計(A+B)				枚

総務省統計局

- ・この単位区(単位区がない場合は、調査区)で、世帯名簿が2枚以上にわたるときは、1枚目の用紙に全体の合計を記入してください。
- ・調査対象者がいない場合は、「合計」欄のすべてに「0」を記入してください。

(4) 調査区要図



平成17年国勢調査

調査区要図

調査員
氏名

調査区
の区域

◆黒の鉛筆などで記入してください。

都道府県名	市郡支庁名	区町村名	調査区番号	(単位区の番号)
			<input type="text"/> — <input type="text"/> — <input type="text"/> ~ <input type="text"/>	

総務省統計局

